

Guía del usuario DT400, 410, 420 y 430

Teléfonos inalámbricos para MD110



Telefonica

Bienvenido a la Guía del usuario de los teléfonos inalámbricos DT400, DT410, DT420 y DT430, unos modelos encuadrados dentro del sistema de comunicación empresarial de Ericsson Enterprise.

Se trata de un sistema de comunicaciones empresariales de vanguardia. Su combinación de prestaciones y servicios mejora notablemente las comunicaciones de prácticamente cualquier tipo de empresa.

Para sacar todo el partido a tan avanzadas prestaciones y servicios, existe una línea de teléfonos pensada para facilitar su utilización en cualquier circunstancia.

Su teléfono se maneja por medio de menús. Mediante las teclas de desplazamiento y las teclas C y OK tendrá acceso a las funciones y a números que usa con más frecuencia, ver sección "Descripción".

En esta Guía del usuario se describen los servicios del sistema de comunicaciones empresariales de Ericsson y los teléfonos con la programación que viene de fábrica. Sin embargo, puede haber alguna diferencia en la programación de su sistema. Consulte a su administrador de sistema si necesita más información.

ERICSSON NO CREA NINGUNA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO CON RESPECTO A ESTE MATERIAL, INCLUYENDO, AUNQUE NO LIMITÁNDOSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN OBJETIVO CONCRETO. Ericsson no será responsable de los errores aquí incluidos ni de daños fortuitos o perjuicios relacionados con la provisión, rendimiento o utilización de este material.

De este modo, Ericsson Enterprise AB, declara que este terminal está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva Europea R&TTE 1999/5/CE. Consulte www.ericsson.com/sdoc

ES/LZT 103 47 R1A

© Ericsson Enterprise AB 2002

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en manera alguna ni por ningún medio, ya sea eléctrico, mecánico, de fotocopia, de grabación u otro, sin permiso previo del editor.

Índice general

	página
Importante	6
Descripción	7
Encendido/Apagado	11
Free-seating (opcional)	12
Llamadas entrantes	13
Llamadas salientes	14
Durante las llamadas	17
Cuando recibe un tono de ocupado	21
Transferencia de llamadas	24
Mensajes internos	32
Buzón de voz	35
Información	38
Números de marcación rápida	41
Agenda	44
Servicios de grupo	48
Otros servicios de utilidad	50
Localización (opcional)	55
Autorización	59
Configuración	63
Señales sonoras	72
Información de pantalla	74
La batería y el cargador	77
Resolución de problemas	81
Índice	83

Importante

Tarjeta SIM

Su teléfono tiene una tarjeta SIM (Módulo de Identidad de Suscriptor) extraíble en la que se guardan sus parámetros. Esto significa que puede pasar su tarjeta SIM de un teléfono a otro y conservar todos los parámetros.

Directrices

Tenga en cuenta estas sugerencias y directrices para conservar su teléfono en buen estado y para que funcione correctamente en todo momento.

Seguridad intrínseca

El teléfono DT430 está especificado como intrínsecamente seguro. Los otros tres teléfonos, DT400, DT410 y DT420 no están especificados como teléfonos intrínsecamente seguros, así que no los utilice en zonas con peligro de explosión.

Manipulación de la batería

La batería contiene material que puede contaminar el medio ambiente. Si estuviera defectuosa, devuélvala a un punto de recogida de baterías.

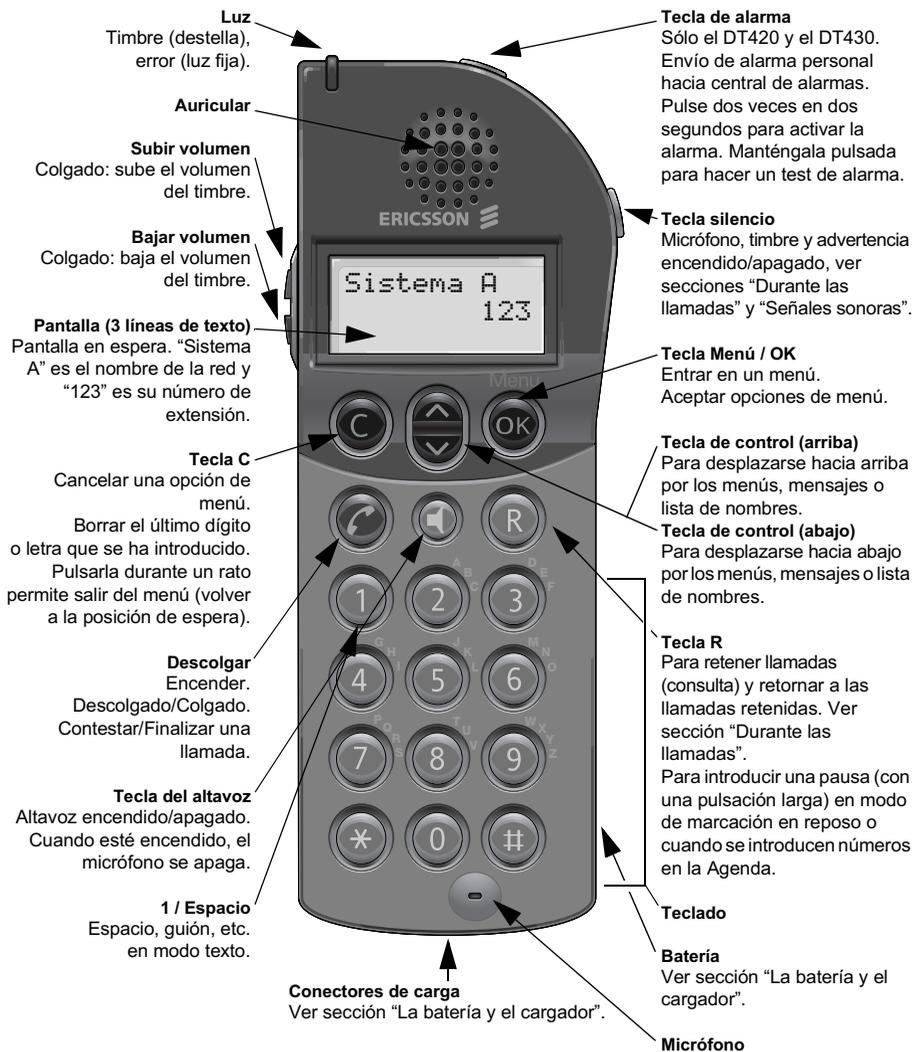
Limpieza

Limpie el teléfono únicamente con un paño suave, humedecido con agua. La utilización de jabón o cualquier otro producto de limpieza podría desteñirlo o estropearlo.

Tratamiento

No exponga el teléfono a la luz directa del sol durante períodos largos. Protéjalo del calor o la humedad excesivos.

Descripción

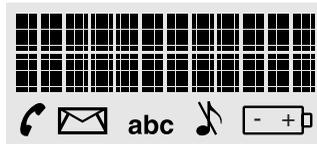


Zumbador

Una opción de los teléfonos DT400, DT410 y DT420 es un zumbador que permite anunciar las llamadas entrantes.

Descripción de pantalla

La pantalla le ofrece información visual de todas las acciones que realiza, así como textos de advertencia. Las dos filas superiores son de texto (con 12 caracteres posibles en cada fila) y muestran menús a los que puede acceder, los nombres y números que puede editar o marcar, la identificación de su teléfono, etc. La fila inferior informa de los diferentes estados del teléfono mediante iconos. Para más información, ver sección "Información de pantalla".



Signos y textos de las filas de texto

>

Indicador de desvío

Cuando aparece antes de un nombre o número indica que el teléfono está desviado a otra extensión.

A

Alarma sin movimiento

Indica que la alarma está activada (fija) o que la alarma se enviará en 5 segundos (destellante) a no ser que se mueva el teléfono o que se pulse una tecla.

P

Pausa

Indica que hay una pausa programada en el número de teléfono.

Mensajes de conexión de sistema

Sistema A

Indica el sistema conectado. Un máximo de cuatro sistemas pueden estar conectados (A-D).

Sin sistema

Su teléfono está fuera del alcance de cualquier sistema.

Sin Acceso

Su teléfono tiene contacto con un sistema, no se permite llamar.

Señales visuales de las filas



Timbre apagado

Se activa cuando el timbre está apagado.



Mensaje

Se activa cuando se recibe un mensaje.



Llamada

Se activa cuando el teléfono está colgado y destella mientras suena el timbre.

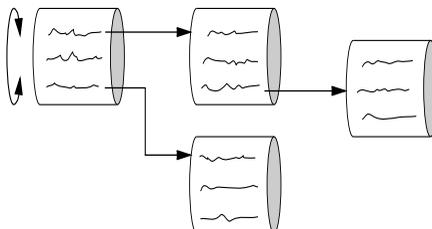


Indicador de carga de la batería

Destella cuando la batería está baja.

Menús

Su teléfono inalámbrico se controla con un menú. Cada menú forma un circuito.



Para entrar en un menú (ejemplo):



Pulse y desplácese arriba o abajo por los menús



Pulse cuando llegue al menú deseado

Si quiere cancelar una opción de menú:



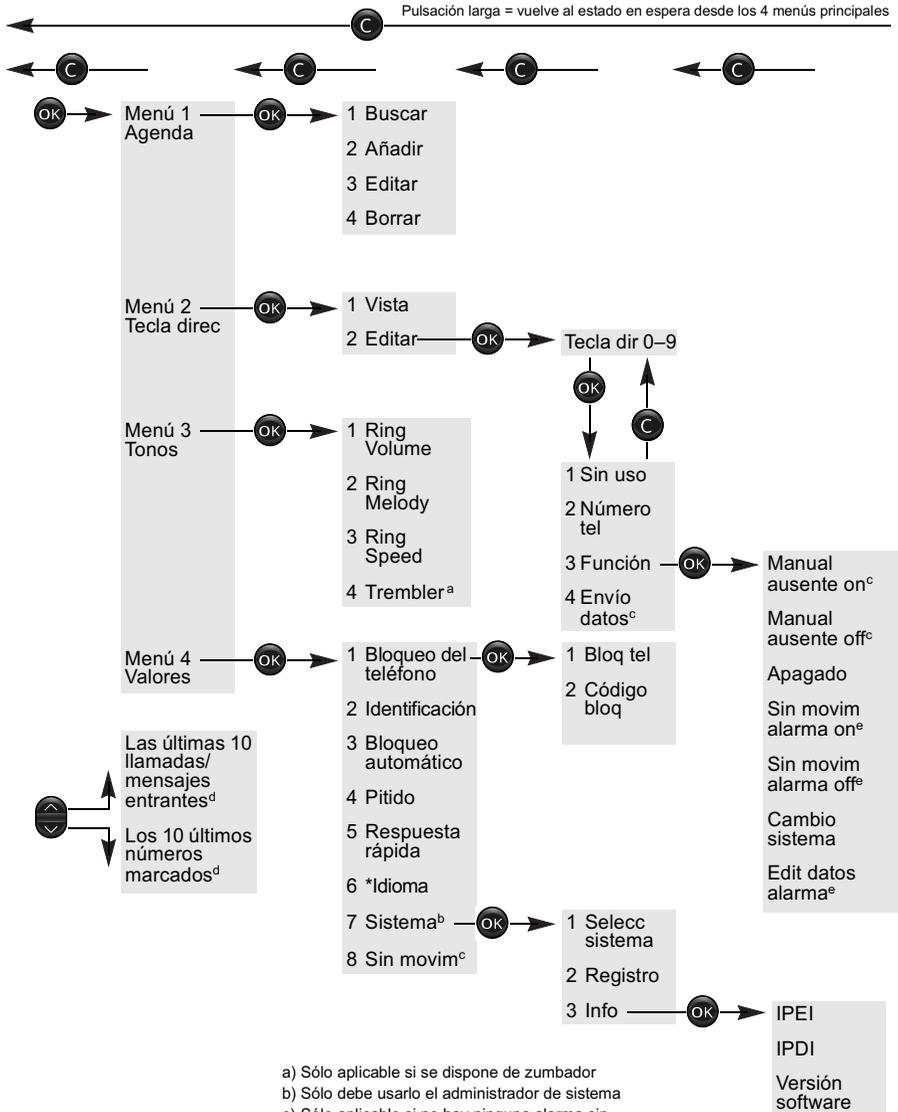
Pulse brevemente para salir del menú seleccionado.

o



Pulse y mantenga pulsado para volver a la posición en espera

Estructura de menú



a) Sólo aplicable si se dispone de zumbador
 b) Sólo debe usarlo el administrador de sistema
 c) Sólo aplicable si no hay ninguna alarma sin movimiento disponible
 d) Sólo aplicable si se dispone de entradas
 e) Sólo el DT420 y el DT430

Encendido/Apagado

Encendido



Pulse hasta que la pantalla muestre ¿Encender?



Pulse antes de que la pantalla quede en blanco

Si el teléfono no se enciende o el icono de la batería empieza a destellar, la batería está baja. Cargue la batería, ver sección "La batería y el cargador".

Nota: Si aparece el mensaje Sin sistema o Sin Acceso no puede hacer o contestar llamadas. Ver sección "Resolución de problemas".

Apagado

Debe programarse una tecla como tecla de Apagado antes de que su teléfono pueda apagarse. Ver sección "Números de marcación rápida – Teclas de dirección (números de marcación rápida individuales)".

(0–9)

Pulse la tecla programada hasta que la pantalla muestre

Espera

Al cabo de unos segundos el teléfono se apaga.

Free-seating (opcional)

La función free-seating es utilizada por personas que tienen un número de extensión en la oficina pero que, sin embargo, no tienen teléfono. Por ejemplo, trabajadores flexibles, personas que pasan mucho tiempo fuera de la oficina, etc. Como usuario de free-seating y cuando trabaja en la oficina, usted inicia cualquier teléfono libre que se le asignará temporalmente con su número de extensión y sus autorizaciones de sistema.

Para iniciar la sesión:

 **1 1** 

Pulse

Teclee el código de autorización y pulse

 **#** 

Teclee su número de teléfono y pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

La pantalla muestra su número de teléfono.

Para finalizar la sesión:

1 1 # 

Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

*Nota: Una versión anterior de la función free-seating utiliza otros procedimientos: Para iniciar la sesión, pulse *** 1 0 * N° extensión #**. Para finalizar la sesión, pulse **# 1 0 #**.*

Llamadas entrantes

Atender llamadas

Una señal de timbre señala una llamada entrante y la luz de advertencia destella rápidamente. El tipo de timbre le dice si la llamada es interna, externa o una llamada devuelta y la pantalla señala una llamada entrante.

Ejemplo de pantalla:



Pulsar para contestar

Si el teléfono suena en un momento inconveniente:



Pulse la tecla Silenciadora para suprimir el timbre durante ese momento

Nota: Las llamadas pueden contestarse en cualquier momento, sin importar si está programando, tecleando un número, etc.



Pulse para finalizar la llamada

Para otra extensión

Puede contestar una llamada en otro teléfono. Cuando el teléfono suena y no hay nadie que conteste la llamada:



Llame a la extensión que suena y pulse

Tono de ocupado.

8

Pulsar

Llamadas salientes

Hacer llamadas

Cómo hacer llamadas internas y externas.

Llamadas internas



Marque el número de extensión y pulse

Llamadas externas

0

Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa



Marque el número externo y pulse

Para introducir una pausa si tiene que esperar el tono de marcación:



Pulse hasta que en la pantalla aparezca P

El teléfono descolgará y marcará el número.

Marcar con el teléfono descolgado

Si prefiere marcar con el teléfono descolgado:



Pulse

Tono de llamada.



Marque el número

Cómo concluir llamadas



Pulse

Nota:

- Si se equivoca, corrija el último dígito pulsando la tecla C.
 - Si decide no llamar mientras marca el número, pulse C repetidamente hasta que aparezca el menú en espera.
 - Si recibe una llamada mientras marca un número, sólo tiene que pulsar la tecla Descolgar para contestar.
 - Puede llamar de forma más rápida usando la marcación por nombre.
-

Cómo volver a llamar al último número externo

Cuando se realiza una llamada externa, el sistema memoriza automáticamente todos los dígitos marcados, con independencia de si la llamada consiguió llegar a su objetivo o no.

* * *



Pulse para volver a marcar el número memorizado

Se vuelve a marcar automáticamente el último número externo.

Cómo volver a marcar un número de la lista de los “Últimos 10 números marcados”

El teléfono memoriza los diez últimos números marcados. Puede volver a marcar uno de estos números seleccionándolo de la lista de los “Últimos 10 números marcados”.

Para buscar y volver a llamar a un número



Pulse repetidamente hasta que encuentre el número que quiere

El último número marcado aparece en primer lugar. Para volver a un número que ya ha aparecido en pantalla, utilice la tecla de desplazamiento hacia arriba. Para salir de la lista, pulse la tecla C hasta volver a la pantalla en espera.

Cuando aparece el número que quiere:



Pulse para volver a marcar el número



Pulse para finalizar la llamada

Nota: La lista se borrará cuando el teléfono quede sin energía (por ej. cuando lo apague). Si la lista está vacía, la pantalla muestra Remarcar vacío.

Cómo llamar a un número de la lista de las “10 últimas llamadas no contestadas”

El teléfono conserva una lista de las llamadas que no ha contestado (si la red tiene habilitada esta función). Siempre que haya entradas en la lista, podrá ver o llamar a un número de la lista. Si en la pantalla aparece el icono de mensaje significa que hay uno o más números incorporados desde la última vez que entró en la lista. Cuando el teléfono está apagado, la lista se borra.

Cómo llamar a un número



Pulse la tecla Control hacia arriba

Aparece el número de la última persona que ha llamado.



Desplácese para encontrar el número al que quiere llamar y pulse



Pulse para finalizar la llamada

Durante las llamadas

Micrófono silenciado

Cómo silenciar el micrófono durante una conversación en curso.



Pulse la tecla Silenciadora brevemente para apagar el micrófono
La pantalla muestra **Silenciado** cuando el micrófono se apaga.

Pulse la tecla Silenciadora otra vez para encender el micrófono

Altavoz

El teléfono tiene un altavoz que le permite escuchar en voz alta, por ejemplo, mensajes, información de voz grabada, etc.



Pulse para conectar el altavoz

El micrófono se apaga mientras se escucha. El volumen del sonido está siempre fijado al nivel más bajo. Utilice las teclas de volumen para ajustar el nivel.



Pulse otra vez para desconectar el altavoz

Nota: El altavoz está siempre desconectado cuando finaliza la llamada.

Consulta

Tiene una comunicación y quiere hacer una consulta a una parte interna o externa.



Pulse

Tono de llamada.



Llame a la segunda parte

La primera parte se retiene. Cuando la otra parte le contesta, puede escoger entre las llamadas (volver a la anterior), transferir la llamada, crear una conferencia o finalizar la llamada.



Pulse para finalizar la consulta

La segunda parte se desconecta.



Pulse para volver a la primera parte

Cómo volver a la llamada anterior

2

Pulse para volver a la otra parte

Se retiene la parte con la que habló, se conecta a la otra parte.

Transferencia de llamadas

Quiere transferir una llamada en curso.



Pulse

Tono de llamada.



Llame a la segunda parte



Pulse antes o después de recibir respuesta

Con ello se transfiere la llamada en curso.

Nota: Si tuviera retenida más de una llamada, se transferirá la última que haya retenido. Si la extensión marcada comunica o la transferencia estuviera autorizada, su teléfono volverá a sonar.

Multiferencia

Con este procedimiento puede incorporar hasta siete personas en una multiferencia. Sólo el líder de la multiferencia puede admitir participantes. Durante la multiferencia se oirá un tono cada 15 segundos.

Está manteniendo una conversación y quiere establecer una multiferencia telefónica. Usted será el líder de la multiferencia.



Pulse

Tono de llamada.



Llame a la segunda parte

Espere la respuesta.

3

Pulse para establecer una multiferencia

Repita el procedimiento para añadir a más miembros en la multiferencia



Pulse para salir de la multiferencia

Cómo retener llamadas

Se puede retener temporalmente la llamada en curso. Las llamadas retenidas pueden retomarse tanto desde el propio teléfono como desde otro.



Pulse

Tono de llamada.



Pulse

Para retomar la llamada



Pulse en el plazo de 30 segundos

Si no retoma la llamada en el plazo de 30 segundos, se producirá una devolución de llamada con destino a su teléfono.

Transcurridos otros 30 segundos, si no contesta a una llamada externa ésta se redirigirá a la operadora.



Para retomar la llamada desde otra extensión

Llame a la extensión desde la que se haya retenido la llamada y pulse

Tono de ocupado.

8

Pulsar

Cómo marcar durante una comunicación

Cuando llame a servicios telefónicos interactivos, como es el caso de la banca telefónica, necesitará utilizar señales multifrecuencia (DTMF). Si su centralita no estuviera aún programada para convertir los dígitos que usted marca en señales DTMF, tendrá que activar esta función en medio de la llamada.

Durante una llamada en curso:

9



Pulse y marque los dígitos que se soliciten

*Nota: También puede pulsar la tecla * hasta que aparezca una T en la pantalla.*

Cuando recibe un tono de ocupado

Extensión o línea externa ocupada

Si llama a una extensión y recibe un tono de ocupado o no recibe respuesta, o también cuando todas las líneas externas están ocupadas, puede recurrir a los siguientes métodos:

Devolución automática de llamada para una extensión

Si la extensión a la que llama comunica o no contesta:

6

Pulse



Pulse para concluir el procedimiento

El sistema le devolverá la llamada (con un timbre especial) cuando la extensión en cuestión concluya la llamada en curso o la próxima vez que ponga término a una nueva llamada. Tiene que contestar en el plazo de ocho segundos o de lo contrario el servicio de Devolución de llamada se cancela.



Pulse cuando reciba la devolución de llamada

El sistema llama a la extensión.

Nota: *Se pueden solicitar devoluciones de llamada para múltiples extensiones al mismo tiempo.*

Devolución automática de llamada para una línea externa

Si todas las líneas externas están ocupadas cuando pulsa la tecla Descolgar tras marcar el dígito o dígitos para obtener línea y el número externo (marcación con el teléfono colgado):

6 #

Pulse

Nota: Si está marcando con el teléfono descolgado (la tecla Descolgar se pulsó antes del dígito o dígitos para obtener una línea), se le pide que teclee el número externo en ese momento.



Pulse para concluir el procedimiento

El sistema le devolverá la llamada (con un timbre especial) cuando se quede libre una línea externa. Tiene que contestar en el plazo de ocho segundos o de lo contrario el servicio de Devolución de llamada se cancela.



Pulse cuando reciba la devolución de llamada

El sistema llama al número externo.

Nota: Sólo puede activarse una única devolución de llamada en una línea externa ocupada.

Cómo cancelar una devolución de llamada concreta

37 *



Pulse y marque el número de la extensión

Nota: Para cancelar la devolución de llamada de una línea externa concreta, marque el dígito o dígitos para obtener línea en vez del número de la extensión.

#



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

37



Cómo cancelar todas las devoluciones de llamada

Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Cómo activar la llamada en espera

Si le es urgente hablar con una extensión ocupada u obtener una línea externa que está ocupada, puede notificarlo mediante una señal de llamada en espera.

5

Pulse

Mantenga su teléfono descolgado

Cuando la extensión o la línea externa queden libres, accederá a ellas inmediatamente.

Nota: El uso de la función de llamada en espera puede encontrarse bloqueado en su extensión (programado así por el administrador del sistema). Si la función de llamada en espera no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.

Intrusión en una extensión ocupada

Se puede hacer intrusión en la llamada en curso de una extensión ocupada.

4

Pulse

Antes de que la intrusión se lleve a cabo, se envía a las dos partes que se encuentran en comunicación un tono de aviso. Se establece una comunicación a tres bandas y se continúa oyendo el tono de aviso.

Nota: El uso de la función de intrusión puede encontrarse bloqueado en su extensión (programado así por el administrador del sistema). Si la intrusión no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.

Transferencia de llamadas

Sígueme interno

Todas las llamadas dirigidas a su extensión se desviarán a la extensión que usted elija (dentro de la red privada). Con el Sígueme activado, la pantalla muestra > después del número. En la fila siguiente aparece el número de posición de respuesta. También oírás un tono de marcación especial que le indicará que su línea tiene activada esta función. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.

Cómo activarlo

* 2 1 *



Pulse y marque el número de la posición de respuesta

#



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Ejemplo de pantalla:

4736 >
4321

2 1



Cómo cancelarla

Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Sígueme externo

Si se encuentra habilitado el Sígueme externo, podrá desviar todas las llamadas para su extensión al número externo que usted elija. Con el Sígueme activado, la pantalla muestra > después del número. También oirá un tono de marcación especial que le indicará que su línea tiene activada esta función. No obstante, podrá seguir realizando llamadas normalmente.

× 2 2 #



Cómo activarlo

Pulse

Marque el dígito o dígitos para obtener línea, seguido del número externo

#



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Ejemplo de pantalla:

4736 >

2 2

Cómo cancelarla

Pulse



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Cómo evitar un desvío

Si tiene habilitada en su extensión la función de evitar un desvío de llamadas, podrá saltarse el desvío/sígueme que se encuentre activado en una extensión concreta.

*** 6 0 ***

Pulse



Pulse y marque el número de la extensión



Pulse y espere respuesta

Número personal

Con esta función se le podrá localizar en su número de teléfono normal de la oficina, aunque se encuentre en otra sala, fuera de la oficina, en casa, etc.

En función de las características de la centralita de su oficina, podrá contar o con un perfil individual de búsqueda (estándar) o elegir entre cinco perfiles de búsqueda individuales (opcional). Un perfil de búsqueda puede adecuarse a distintas situaciones, por ejemplo, En la oficina, De viaje, En casa, etc. En un perfil se pueden incorporar números de teléfono tanto internos como externos.

A petición de usted, el administrador del sistema programará o modificará los perfiles de búsqueda. Ver sección "Cómo crear y activar los perfiles de búsqueda".

Cuando esta función se encuentra activada, las llamadas para usted se transfieren a diferentes teléfonos o servicios de respaldo en el orden que usted haya decidido. Si una de las posiciones de respuesta del perfil comunica, la llamada se puede transferir a otra de las posiciones predefinidas en aquél, por ejemplo, al Buzón de voz o a un compañero. Esta función se puede activar desde su propio teléfono de la oficina o, si se encuentra fuera de ésta, por medio de la función de Acceso Directo de Extensiones (DISA).

Nota: Si el operador está incluido en el perfil activado como una posición de respuesta, siempre tiene que informarle de su ausencia. Utilice la función de información de ausencia o llame al operador. Si el servicio de buzón de voz está incluido en el perfil activado, actualice siempre el saludo con información sobre su ausencia.

Cómo activar o cambiar el perfil desde el teléfono de la oficina

× 1 0 ×

Pulse

(1–5)

Marque el dígito del perfil de búsqueda



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Cómo cancelar este servicio desde el teléfono de su oficina

1 0

Pulse



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Cómo activar o cambiar el perfil desde un teléfono externo

El teléfono externo tiene que ser de botones y disponer de las teclas de almohadilla (#) y estrella (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA

Tono de llamada.

*** 7 5 ***

Pulse



Teclee el código de autorización y pulse

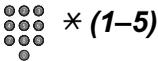


Marque su propio número de extensión y pulse

Tono de llamada.

*** 1 0 ***

Pulse



Marque su propio número de extensión, pulse y marque el dígito del perfil de búsqueda



Pulse y concluya la llamada

Cómo cancelar este servicio desde un teléfono externo

El teléfono externo tiene que ser de botones y disponer de las teclas de almohadilla (#) y estrella (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA

Tono de llamada.

*** 7 5 ***

Pulse



Teclee el código de autorización y pulse

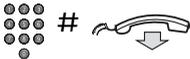


Marque su propio número de extensión y pulse

Tono de llamada.

1 0 *

Pulse



Marque su propio número de extensión, pulse y concluya la llamada.

Cómo crear y activar los perfiles de búsqueda

El administrador de sistema instala o cambia los perfiles de búsqueda. Para configurar los perfiles, copie la configuración, complete los perfiles nuevos o cambiados y déselo al administrador de su sistema.

***Nota:** Si tiene un servidor personal de llamada conectado a su sistema, puede editar los perfiles a través de Internet. ¡Ver instrucciones para el servidor!*

Notas importantes en el diseño de los perfiles de búsqueda:

- *Evite que un timbre dure más de 45 segundos para sus perfiles*
Normalmente el que llama cuelga después de 3-6 señales de timbre. Si necesita que el timbre dure más rato, lo máximo son 60 segundos.
- *Tenga en cuenta el tiempo que necesita para reaccionar y contestar en cada posición de respuesta de sus perfiles*
Podría necesitar hasta 15 segundos para reaccionar y contestar en un escritorio o en un teléfono inalámbrico y 20-25 segundos con un teléfono móvil.

- Debe tener una posición de respuesta al final de cada perfil (buzón de voz u operador/secretaría)

Si no, las llamadas podrían acabar sin responder.

- Tenga en cuenta lo que debería ocurrir cuando está ocupado en un teléfono

Las opciones disponibles son:

- Desvío a buzón de voz
- Desvío al operador

- Si se utiliza un contestador automático, un FAX u otro servicio de respuesta como una posición de respuesta previa, esto podría interrumpir la búsqueda

Desconecte el servicio de respuesta o cree tiempos de timbre para que no afecten a la búsqueda.

- Si su sistema admite un solo perfil personal, diseñe el perfil sólo con 2-3 posiciones que utiliza con más frecuencia

Si añade más números, hay un riesgo de que el que llama cuelgue antes de que se llegue a la última posición

- Si su sistema admite entre 1-5 perfiles personales, diseñe los diferentes perfiles para adaptarlos a las posiciones que utiliza con más frecuencia

Asegúrese de que utiliza las mínimas posiciones de respuesta posibles para cada perfil. Ejemplos de perfil:

- En la oficina
- En casa
- De viaje
- Ausente/sin cobertura

Ejemplo:

Cómo completar su configuración para los perfiles de búsqueda:

Perfil 1 *En la oficina*

Orden de búsqueda	Introduzca la posición del teléfono o de la respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de timbre (segundos)
1	Escritorio	1234	10
2	Inalámbrico	5234	15
3	Buzón de voz		

* Ejemplos: Escritorio, Inalámbrico, Móvil, Externo, Buzón de Voz, Operador, etc.

Perfil 2 *En casa*

Orden de búsqueda	Introduzca la posición del teléfono o de la respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de timbre (segundos)
1	Externo	222222	20
2	Móvil	0706666666	25
3	Buzón de voz		

Configuración de los perfiles de búsqueda

Nombre:.....

Departamento:.....

Núm. de teléfono:.....

Cuenta:.....

Perfil 1

Orden de búsqueda	Introduzca la posición del teléfono o de la respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de timbre (segundos)
1			
2			
3			
4			

*Ejemplos: Escritorio, Inalámbrico, Móvil, Externo, Buzón de Voz, Operador, etc.

Perfil 2

Orden de búsqueda	Introduzca la posición del teléfono o de la respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de timbre (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 3

Orden de búsqueda	Introduzca la posición del teléfono o de la respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de timbre (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 4

Orden de búsqueda	Introduzca la posición del teléfono o de la respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de timbre (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 5

Orden de búsqueda	Introduzca la posición del teléfono o de la respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de timbre (segundos)
1			
2			
3			
4			

Mensajes internos

Mensaje manual de espera (MMW)

Si la extensión a la que llama no contesta, puede enviar una indicación de mensaje de espera a esa extensión (siempre que esta función se encuentre habilitada).

Cómo enviar un MMW a otra extensión

* 3 1 *



Pulse y marque el número de la extensión

#



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

El mensaje se envía a la extensión a la que se ha llamado.

Cómo cancelar un MMW para otra extensión

3 1



Pulse y marque el número de la extensión

#



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Cómo escuchar los mensajes recibidos

Cuando su teléfono emite un pitido y el símbolo de mensaje aparece en pantalla:



Pulse hacia arriba la tecla Control y seleccione

Mensaje habi sin leer: 3

El dígito indica el número de mensajes guardados.



Pulse para llamar al número y solicitar los mensajes de espera

Mensajes de texto

Puede enviar mensajes de texto corto desde su teléfono. Los últimos diez mensajes recibidos se guardan en una memoria.

Nota: Esta función sólo está disponible en las versiones más nuevas de la centralita del teléfono.

Recibir un mensaje

Su teléfono pita, el zumbador está activado (si está disponible), la luz destella durante algunos segundos y el símbolo de mensaje aparece en la pantalla. El mensaje de texto aparece durante un minuto, luego se guarda en la memoria de los mensajes.

Ejemplo de pantalla:

```
NO OLVIDAR
REUNIÓN 9 H

```



Pulse para aceptar un mensaje

El mensaje se guarda en la memoria de los mensajes.

Cómo encontrar un mensaje guardado



Pulse la tecla Control hacia arriba repetidamente para seleccionar el mensaje

Utilice la tecla de desplazamiento hacia abajo para volver al mensaje anterior.

Control manual de un mensaje que tenga más de 24 caracteres

Un mensaje que tenga más de 24 caracteres se explora automáticamente parte a parte. Si quiere desplazarse por el mensaje largo manualmente:



Pulse



Pulse para desplazarse por el texto del mensaje manualmente



Pulse para volver a desplazarse automáticamente por el mensaje

Nota: También puede pulsar la tecla OK para cambiar el modo de desplazamiento.

Cómo borrar un mensaje



Pulse la tecla Control hacia arriba repetidamente para seleccionar el mensaje

Utilice la tecla de desplazamiento hacia abajo para volver al mensaje anterior.



Pulse

Se borra el mensaje seleccionado.

Ausente manual

Se activa cuando no puede recibir mensajes. El sistema de mensajes seguirá la pista de si se le puede alcanzar o no.

Deben programarse dos teclas de dirección para esta función, una para activarla y otra para desactivarla. Para programar Teclas de dirección, ver sección "Números de marcación rápida – Teclas de dirección (números de marcación rápida individuales)".

Para activarla:

(0-9)

Pulse hasta que aparezca Manual ausente on

Para desactivarla:

(0-9)

Pulse hasta que aparezca Manual ausente off

Buzón de voz

Buzón de voz integrado (opcional)

Esta función le permite dejar un mensaje grabado a sus comunicantes cuando no pueda contestar las llamadas, cuando, por ejemplo, se encuentre fuera de la oficina, en una reunión, etc. A continuación el comunicante podrá dejar un mensaje en su buzón de voz. Cuando vuelva a la oficina podrá entrar en el mismo y escuchar los mensajes recibidos. Puede optar por desviar a su buzón de voz todas las llamadas que se reciban, aquellas llamadas que no tengan respuesta o sólo si su teléfono comunica.

Cuando entre en su buzón de voz, oirá instrucciones grabadas sobre cómo escuchar, grabar, guardar y borrar mensajes, así como sobre la forma de cambiar su código de seguridad.

Cómo activar y desactivar su buzón de voz

Ver la sección "Transferencia de llamadas – Sígueme interno" (código de función 21). Utilice el número del sistema de buzón de voz como "número de la posición de respuesta".

Cómo entrar en su buzón de voz cuando tenga un nuevo mensaje



El icono de mensaje aparece en la pantalla. Suena el timbre de buzón de voz cuando se recibe un nuevo mensaje.



Pulse Control hacia arriba y seleccione Mensaje habl sin leer : x
(x=número de mensajes recibidos).



Pulse

Si se le pide que teclee su código de seguridad:



Teclee su código de seguridad

Código de la entrega = su número de extensión.

Cómo entrar en su buzón de voz en general

Cuando quiera escuchar mensajes guardados, cambie el código de seguridad o el saludo.



Marque el número del sistema del buzón de voz y pulse

Si se le pide que teclee su código de seguridad:



Teclee su código de seguridad

Código de la entrega = su número de extensión.

Cómo entrar en el buzón de voz de otra persona



Marque el número del sistema del buzón de voz y pulse

Si se le pide que teclee su código de seguridad:

#

Pulse



Teclee el número de buzón de voz

Normalmente el número de extensión de la oficina de esa persona.

Si se le pide que teclee un código de seguridad:



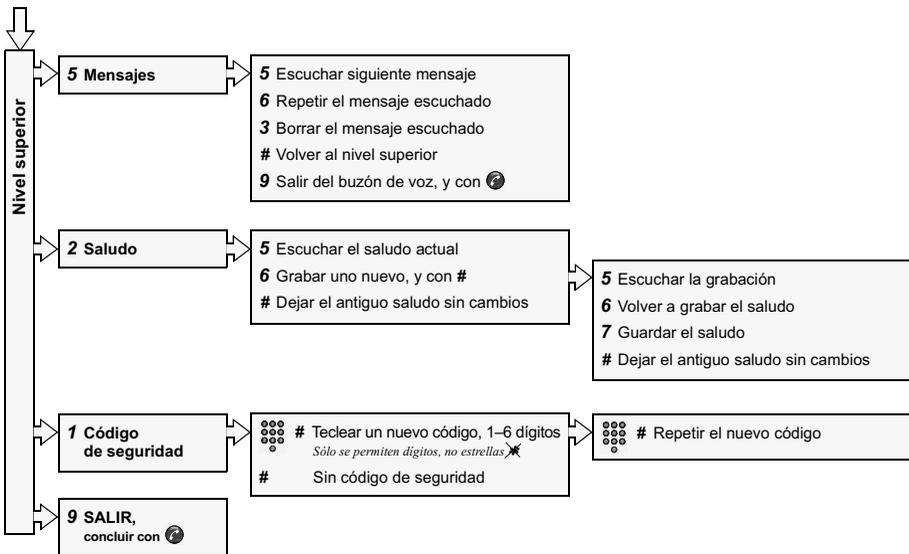
Teclee el código de seguridad de esa persona

Cómo administrar el buzón de voz

La información guardada en línea le informa del número de mensajes nuevos y guardados. Si tiene demasiados mensajes guardados, se le pedirá en primer lugar que borre algunos.

Las instrucciones grabadas le piden que pulse diferentes dígitos con el fin de escuchar los mensajes de los comunicantes, grabar sus propios saludos personales, cambiar la contraseña o salir del buzón de voz, etc.

Este esquema le ofrece una perspectiva general del sistema de buzón de voz y de los dígitos que hay que utilizar.



Información

Información de ausencia (opcional)

Se trata de una función que podrá utilizar durante su ausencia para informar a quienes le llaman sobre los motivos de ésta y la fecha y hora de regreso. Si está autorizado para ello, también podrá introducir la información de ausencia para otra extensión desde la suya propia.

Cómo activarlo

Ejemplo: Vuelvo el 15 de septiembre (=0915).

✱ 2 3 ✱ (0-9)

Pulse y teclee el código de ausencia

Nota: Los códigos de ausencia constan de un dígito que dependerá del sistema conectado a la centralita. Póngase en contacto con el administrador del sistema si desea saber cuáles son los códigos de ausencia disponibles.

✱ 0 9 1 5

Pulse y teclee la fecha (DDMM) o la hora (HHMM) de su vuelta

Nota: Si no necesita especificar la fecha y hora, puede saltarse este paso.



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Ejemplo de pantalla:

```
4736 VIAJE
15 SEP
```

2 3 # 

Cómo cancelarla

Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

La información programada se borra.

Cómo activarla para otra extensión

* 2 3 0 *

Pulse



Marque el número de extensión y pulse

(0–9)

Teclee el código de ausencia

* 0 9 1 5

Pulse y teclee la fecha y hora de regreso de la otra persona

Nota: Si no necesita especificar la fecha y hora, puede saltarse este paso.



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla

Cuando la pantalla de la extensión de esa persona muestre el motivo y, si las hubiera introducido, la fecha y hora de su regreso:



Pulse para concluir el procedimiento

2 3 0 ✖

Cómo cancelarla para otra extensión

Pulse



Marque el número de extensión y pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla

Nota: Si recibe un tono especial de marcado, quiere decir que precisa el código de autorización de la otra extensión. Teclee el código y pulse # antes de pulsar la tecla de Descolgar.



Pulse para concluir el procedimiento

Números de marcación rápida

Números de marcación rápida comunes

Por medio de los números rápidos, podrá realizar llamadas con sólo pulsar unas pocas teclas. Los números de marcación rápida comunes constan de 1 a 5 dígitos y están grabados en la centralita (los ha grabado el administrador del sistema).



Marque el número de marcación rápida común y pulse

Llamar por nombre

Puede guardar los números que utiliza con más frecuencia en la agenda incorporada. Para guardarlos, ver sección "Agenda".

Cómo llamar:



Pulse

Menú 1 Agenda aparece.



Pulse

1 Buscar aparece.



Pulse

Buscar : aparece.

(0–9)

Pulse repetidamente la tecla de la letra inicial del nombre hasta que aparezca la letra

Si tiene muchos nombres que empiecen con la misma letra, repita el procedimiento para añadir la segunda, tercera y sucesivas letras del nombre.

Para corregir el último dígito, pulse la tecla C.



Pulse y desplácese para encontrar el nombre

Cuando ha encontrado el nombre:



Pulse

El número se marca.



Pulse para finalizar la llamada

Teclas de dirección (números de marcación rápida individuales)

Puede programar hasta diez números, códigos de función o funciones específicas de menú que utilice frecuentemente con los dígitos 0-9 y usarlos como números de marcación rápida individuales. Una pulsación larga en una tecla marcará el número/código programado o activará/desactivará la función solicitada.

Cómo usarlo

(0–9)

Pulse hasta que el número programado o la función solicitada aparezca

Cómo programarlo o editarlo



Pulse

Menú 1 Agenda aparece.



Seleccione Menú 2 Tecla de dirección y pulse
1 Vista aparece.



Seleccione 2 Editar y pulse
Tecla dir 0-9 aparece.



Seleccione la Tecla dir 0-9 solicitada y pulse

- 1 Sin uso aparece para teclas que no se usan.
- 2 Número tel aparece para teclas con un número de teléfono o un código de función programados.
- 3 Función aparece para teclas con una función de menú programada.
- 4 Envío datos aparece para teclas programadas con un código de dígitos que se incluye y se envía en un mensaje corto (SMS).



Seleccione el menú necesario y pulse

Si se selecciona 1 Sin uso:



Pulse para cancelar la programación actual

Si se selecciona 2 Número tel:



Teclee el código de número o función y pulse

Utilice la tecla C para corregir.

Si se selecciona 3 Función:



Seleccione la función necesaria y pulse

Si se selecciona 4 Envío datos:



Teclee el código de dígitos y pulse

Utilice la tecla C para corregir.

Agenda

Puede crear un directorio personal con hasta 75 nombres, que puede editar y borrar. Dispone de un máximo de 16 caracteres por nombre y de 21 dígitos por el número. Para utilizar los nombres y números de la agenda para hacer llamadas, ver sección “Números de marcación rápida – Llamar por nombre”.

Escribir nombres

Utilice el teclado para introducir letras y caracteres. Pulse una vez la tecla para la primera letra o carácter, dos veces para la segunda, tres veces para la tercera, etc. Las letras más habituales están impresas encima de cada tecla del teléfono. Todas las letras y caracteres disponibles aparecen en la tabla siguiente:

Tecla	Caracteres											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Espacio	-	?	!	,	.	:	"	'	()	1
2	A	B	C	À	Ä	Æ	À	Á	Â	Ã	Ç	2
3	D	E	F	È	É	Ê	Ë	3				
4	G	H	I	Ï	ì	î	í	4				
5	J	K	L	5								
6	M	N	O	Ñ	Ö	Ø	Ò	Ó	Ô	Õ	6	
7	P	Q	R	S	ß	7						
8	T	U	V	Ü	Ù	Ú	Û	8				
9	W	X	Y	Z	Ý	9						
0	0	+	&	@	/	\$	%	£	€	\	±	½
#	#	*	<	=	>	^	_	°	ç	¿	¡	■
*	*											

Ejemplo (para escribir SMITH):



Pulse
Menú 1 Agenda aparece.



Pulse
1 Buscar aparece.



Seleccione 2 Añadir y pulse
Nombre : aparece.

7 7 7 7
6
4 4 4
8
4 4

Pulse para la S
Pulse para la M
Pulse para la I
Pulse para la T
Pulse para la H

Como esto es un ejemplo:



Pulse hasta que 2 Añadir aparezca en la pantalla



Pulse y mantenga pulsado para volver a la posición en espera

Añadir un nombre



Pulse
Menú 1 Agenda aparece.



Pulse
1 Buscar aparece.



Seleccione 2 Añadir y pulse
Nombre : aparece.



Introduzca el nombre y pulse
Núm. : aparece.



Introduzca el número y pulse

Editar un nombre o número



Pulse
Menú 1 Agenda aparece.



Pulse
1 Buscar aparece.



Seleccione 3 Editar y pulse
Buscar # aparece.



Teclee las primeras letras del nombre y pulse



Desplácese para buscar el nombre y pulse



Pulse repetidamente para obtener la posición de edición
Las letras pasadas se borran.



Escriba nuevas letras y pulse
Núm. # aparece.



Pulse repetidamente para obtener la posición de edición
Las letras pasadas se borran.



Escriba nuevos dígitos y pulse

Nota: Si no es necesario editar pulse la tecla OK para continuar. Si pulsa la tecla C por error, tiene que volver a introducir los caracteres borrados y pulsar la tecla OK antes de continuar.

Borrar nombres y números



Pulse

Menú 1 Agenda aparece.



Pulse

1 Buscar aparece.



Seleccione 4 Borrar y pulse

Buscar # aparece.



Teclee las primeras letras del nombre y pulse



Desplácese para buscar el nombre y pulse

El nombre y el número se borran.

Servicios de grupo

Grupo de captura de llamadas

Las personas que forman parte de un equipo pueden hacer que el administrador del sistema programe sus teléfonos para que formen grupos de captura de llamadas.

En un grupo de captura de llamadas, cualquier integrante del mismo puede contestar cualquiera de las llamadas para los miembros del grupo.



Pulse para contestar

Nota: Un grupo de captura de llamadas puede servir como alternativa a otro grupo. Las llamadas al grupo alternativo sólo pueden contestarse cuando no hay llamadas para el grupo propio.

Grupo de timbre común

Las llamadas suenan en un timbre común.



Pulse para contestar

Grupo de búsqueda

Como miembro de un grupo de extensiones al que se llama por medio de un número común, podrá abandonar de forma temporal el grupo:

Cómo salir del grupo

× 2 1 ×



Pulse y marque el propio número de extensión

#



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Para volver al grupo

2 1



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Otros servicios de utilidad

Código de cuenta (opcional)

Esta función se utiliza para cargar una llamada a un número de cuenta o para impedir la realización de llamadas no autorizadas desde su teléfono. El código de cuenta puede constar de 1 a 15 dígitos.

✱ 6 1 ✱



Pulse

Teclee el código de cuenta y pulse

Tono de llamada.



Marque el dígito o dígitos para obtener línea, seguido del número externo

Llamada externa en curso

Cuando se utiliza para cargar una llamada, también se puede asignar una llamada externa en curso a un determinado código de cuenta.

Durante la llamada:



Pulse para retener la llamada en curso

Tono de llamada.

✱ 6 1 ✱



Teclee el código de cuenta y pulse

Tono de llamada.



Pulse para retomar la llamada que había retenido

Servicio nocturno

Cuando la centralita se encuentra en modo de servicio nocturno, todas las llamadas para usted que se reciben a través de la operadora se transfieren a una extensión o grupo de extensiones determinadas. La centralita dispone de cuatro modos de servicio nocturno diferentes:

- *Servicio nocturno normal*
Todas las llamadas que se reciben a través de la operadora se transfieren a una extensión concreta. Conteste las llamadas de la forma habitual.
- *Servicio nocturno individual*
Algunas llamadas concretas externas de las que se reciben a través de la operadora se transfieren a una extensión concreta. Conteste las llamadas de la forma habitual.
- *Servicio nocturno universal*
Las llamadas entrantes que se reciben a través de la operadora se transfieren a un dispositivo de señalización universal, por ejemplo, el timbre común. Conteste las llamadas según lo expuesto en la sección "Servicios de grupo – Grupo de timbre común".
- *Servicio nocturno flexible*
Esta función le permite solicitar una línea externa y conectarla directamente a su teléfono. Pídale a la operadora los números de línea externa.

Activar el servicio nocturno flexible

- * 8 4 *  Pulse y marque el dígito o dígitos para obtener línea externa
- *  Pulse y marque el número de la línea externa
- #  Pulse
-  Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla
-  Pulse para concluir el procedimiento

Cómo cancelar el servicio nocturno flexible

8 4



Pulse

Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Cancelación general

Las siguientes funciones se pueden cancelar simultáneamente:

- Devolución de llamada (se cancelarán todas las Devoluciones de llamada).
- Sígame Externo e Interno.
- Mensaje manual de espera/Desvío de mensajes.
- Servicio nocturno flexible.

Cómo activarlo

0 0 1#



Pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Extensión de alarma

El administrador del sistema puede programar una extensión como extensión de alarma. Las llamadas a una extensión de alarma efectúan una intrusión automática si ésta comunica. Se pueden conectar hasta siete llamadas al mismo tiempo.

Situación de emergencia

En caso de que se produzca alguna emergencia, la operadora puede poner la centralita en situación de emergencia, en cuyo caso sólo se permitirá realizar llamadas a las extensiones previamente programadas.

Localización de llamadas maliciosas, MCT

Si se ve perturbado por llamadas externas maliciosas, puede solicitar a su proveedor de red la localización del número desde el que se realizan.

Usted podrá invocar el servicio de MCT durante o después de una comunicación. Sólo se podrá retener la línea externa por un período de tiempo limitado.

Cómo activarlo

Durante una llamada en curso:



Pulse

Tono de llamada.

✖ 3 9 #

Pulse

El sistema reconoce mediante diferentes tonos si se ha aceptado o rechazado la solicitud de MCT.

Acceso directo de extensiones, DISA (opcional)

Si tiene habilitado el uso de esta función y se encuentra fuera de la oficina, puede llamar a ésta para obtener acceso a una línea externa, con el fin de realizar sus llamadas de trabajo. Las llamadas de trabajo se cargarán al número de extensión de su oficina o a un número de cuenta. A usted sólo se le cargará la llamada a la oficina.

El teléfono externo tiene que ser de botones y disponer de las teclas de almohadilla (#) y estrella (✖) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).

Tras realizar una llamada mediante el servicio DISA, tendrá que colgar antes de poder realizar otra llamada por el mismo procedimiento.

En función del tipo de código de autorización y de la utilización o no de un código de cuenta, será preciso recurrir a diferentes procedimientos:

Con un código de autorización común



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA

Tono de llamada.

*** 7 2 ***

Pulse



Teclee el código de autorización y pulse

Tono de llamada.



Marque el número externo

Con un código de autorización individual



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA

Tono de llamada.

*** 7 5 ***

Pulse



Teclee el código de autorización y pulse



Marque su propio número de extensión y pulse

Tono de llamada.



Marque el número externo

Localización (opcional)

Es posible localizar desde el teléfono a aquellas personas que dispongan de un buscapersonas inalámbrico o que tengan asignada una señal luminosa. En función del tipo de sistema de localización, se podrán enviar mensajes de dígito o mensajes de voz a la persona que se quiere localizar.

Las llamadas de localización también se pueden iniciar y contestar en medio de una comunicación. Realice una llamada de Consulta y siga el procedimiento que se corresponda con el tipo de sistema de localización al que esté conectado. A continuación podrá retomar la llamada en curso o ceder (transferir) la llamada de localización a la persona cuya llamada se encontraba retenida. En caso de que esta persona sea un abonado externo, la centralita tendrá que estar programada para esta función.

Si recibe un tono de congestión al intentar iniciar un procedimiento de localización, significa que esa persona tiene su buscapersonas en el cargador de baterías y que, probablemente, se encuentra fuera de la oficina.

Localización mediante buscapersonas sin pantalla y localización mediante señales luminosas

Si no obtiene respuesta o comunica, mantenga el teléfono descolgado:

7

Pulse

Espere respuesta con el teléfono descolgado.

Si desea iniciar la localización sin llamar a la persona:

*** 8 1 ***

Pulse



Marque el número de extensión y pulse

Espere respuesta con el teléfono descolgado.

Localización mediante buscapersonas con pantalla

Si no obtiene respuesta o comunica, mantenga el teléfono descolgado:

7 

Pulse

Espera a que la persona le devuelva la llamada.

Si desea iniciar la localización sin llamar a la persona:

* 8 1 *

Pulse

 # 

Marque el número de extensión y pulse

Espera hasta oír el tono de confirmación.



Pulse

Espera a que la persona le devuelva la llamada.

Si desea enviar un código de dígito de mensaje:

* 8 1 *

Pulse

 *

Marque el número de extensión y pulse

 # 

Teclee el código de mensaje (1–10 dígitos) y pulse

Espera hasta oír el tono de confirmación.



Pulse

Si prevé respuesta, espera a que la persona que está localizando le devuelva la llamada.

Localización mediante buscapersonas con mensaje de voz

Si no obtiene respuesta o comunica, mantenga el teléfono descolgado:

7

Pulse

Deje su mensaje después de oír la señal. Justo antes de que el tiempo de grabación predeterminado concluya, oír un tono de advertencia.

Si desea iniciar la localización sin llamar a la persona:

*** 8 1 ***

Pulse



Marque el número de extensión y pulse

Deje su mensaje después de oír la señal. Justo antes de que el tiempo de grabación predeterminado concluya, oír un tono de advertencia.

Localización de alarma

*** 8 1 0 ***

Pulse



Marque el número de extensión y pulse

Espere hasta oír el tono de confirmación.



Pulse

*** 8 1 0 ***

Si desea enviar un código de mensaje de alarma:

Pulse



Marque el número de extensión y pulse



Marque el código de mensaje (1-5 dígitos) y pulse

Espere hasta oír el tono de confirmación.



Pulse

Para acusar recibo de una alarma

Es preciso acusar recibo de la alarma para poner término a ésta:

*** 8 2 0 ***



Pulse

Marque su propio número de extensión y pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

*** 8 2 0 ***



Para acusar recibo de una alarma para otra extensión:

Pulse

Marque el otro número de extensión y pulse



Marque su propio número de extensión y pulse



Espere que el icono de llamada aparezca en la pantalla



Pulse para concluir el procedimiento

Autorización

No molestar

Apague el teléfono. La persona que llama oír un tono especial, que le indicará que su extensión no se encuentra disponible.

Si necesita hacer llamadas, puede desconectar el timbre. Pulse la tecla Silenciadora hasta que aparezca en pantalla el icono de Timbre desconectado. Para conectar el timbre, vuelva a pulsar la tecla Silenciadora hasta que el icono de Timbre desconectado desaparezca.

Código de autorización común (opcional)

Si tiene asignado el uso de un código de autorización común (de 1 a 7 dígitos) podrá cambiar temporalmente el nivel de autorización de cualquier teléfono del sistema por el nivel de autorización asociado a este código. Podrá utilizar el código para una única llamada o desbloquear el teléfono para ciertas llamadas y bloquearlo al marcharse.

Cómo utilizarlo para una sola llamada

✱ 7 2 ✱



Pulse

Teclee el código de autorización y pulse

Espere hasta oír el tono de confirmación.



Marque el dígito o dígitos para obtener línea, seguido del número externo

Cómo desbloquear una extensión para ciertas llamadas

7 3 *



#



Pulse

Teclee el código de autorización y pulse
Espere hasta oír el tono de confirmación.



Pulse para concluir el procedimiento

*** 7 3 ***



#



Cómo bloquear una extensión

Pulse

Teclee el código de autorización y pulse
Espere hasta oír el tono de confirmación.



Pulse para concluir el procedimiento

Código de autorización individual (opcional)

Si tiene asignado un código de autorización individual (de 1 a 7 dígitos, asociado a su propia extensión) podrá bloquear esta extensión hasta un determinado nivel de autorización, por ejemplo, cuando se encuentre fuera de la oficina. También podrá cambiar temporalmente el nivel de autorización de cualquier teléfono del sistema por el mismo nivel de autorización que tenga en su teléfono.

El código individual se puede cambiar desde su propia extensión.

*** 7 6 ***



#



Cómo bloquear su teléfono

Pulse

Teclee el código de autorización y pulse
Espere hasta oír el tono de confirmación.



Pulse para concluir el procedimiento

Cómo hacer llamadas con su nivel de autorización cuando el teléfono está bloqueado

*** 7 5 ***

Pulse



Teclee el código de autorización y pulse
Espere hasta oír el tono de confirmación.



Marque el dígito o dígitos para obtener línea, seguido del número externo

Cómo desbloquear su teléfono

7 6 *

Pulse



Teclee el código de autorización y pulse
Espere hasta oír el tono de confirmación.



Pulse para concluir el procedimiento

Cómo asignar su propio nivel de autorización a otro teléfono

*** 7 5 ***

Pulse



Teclee el código de autorización y pulse



Marque su propio número de extensión y pulse
Espere hasta oír el tono de confirmación.



Marque el dígito o dígitos para obtener línea, seguido del número externo

Cómo cambiar su código de autorización individual

*** 7 4 ***

Pulse



Teclee el código de autorización antiguo y pulse



Teclee el código de autorización nuevo y pulse
Espere hasta oír el tono de confirmación.



Pulse para concluir el procedimiento

Configuración

Bloqueo del teléfono

Cómo bloquear el teléfono

Para proteger el teléfono frente a la utilización por parte de otra persona:



Pulse

Menú 1 Agenda aparece.

Seleccione Menú 4 Valores y pulse

1 Bloq tel aparece.

Pulse

1 Bloq tel aparece.

Pulse

Código# aparece.

Introduzca el código y pulse

Tel bloq aparece momentáneamente.

Nota: El código se elige la primera vez que el teléfono se bloquea. El código puede cambiarse cada vez. Ver sección "Cambiar el código de bloqueo". Si ha olvidado el código, antes de poder usar el teléfono otra vez, el administrador de sistema tiene que volver a programar la tarjeta SIM del teléfono.

Cómo desbloquear el teléfono



Teclee el código

Aparece la pantalla en espera y el teléfono se desbloquea.

Cambiar el código de bloqueo

Se elige un código la primera vez que el teléfono se bloquea. El código puede cambiarse cada vez.

Cómo cambiar el código de bloqueo del teléfono:

-  **Pulse**
Menú 1 Agenda aparece.
-   **Seleccione Menú 4 Valores y pulse**
1 Bloq tel aparece.
-  **Pulse**
1 Bloq tel aparece.
-   **Seleccione 2 Código bloq y pulse**
-   **Introduzca el código actual y pulse**
Código: aparece.
-   **Teclee el nuevo código (4 dígitos) y pulse**
El código cambia.

Identificación

En la segunda fila de la pantalla en espera puede escribir, por ejemplo, su nombre para identificar con más facilidad su teléfono, con un máximo de 12 caracteres. Si escribe un nombre corto, aparecen el nombre y el número de teléfono, un nombre más largo borraría el número.

Cómo escribirlo o editarlo



Pulse

Menú 1 Asenda aparece.

Seleccione Menú 4 Valores y pulse

1 Bloq tel aparece.

Seleccione 2 Identificación y pulse

Aparece el texto actual.

Pulse repetidamente para borrar los caracteres necesarios

Escriba nuevos caracteres y pulse

Nota: Si desea borrar el nombre actual y no va a añadir ningún nombre nuevo, borre todos los caracteres y pulse la tecla OK.

Bloqueo manual

Cómo proteger el teclado frente a pulsaciones accidentales.



Pulsar para bloquear

Tecla Bloq Des R* aparece momentáneamente.



Pulsar para desbloquear

El teclado se desbloquea y puede hacer llamadas o entrar en el menú.

Bloqueo automático

Cómo proteger el teclado frente a pulsaciones accidentales. Cuando se activa, las teclas se bloquean automáticamente 20 segundos después de haber usado el teléfono.

Cómo bloquear o desbloquear



Pulse

Menú 1 Agenda aparece.



Seleccione Menú 4 Valores y pulse

1 Bloq tel aparece.



Seleccione 3 Bloq teclado automático y pulse



Seleccione la función necesaria y pulse

Cuando selecciona Sí, Tecla Bloq Des R* aparece momentáneamente 20 segundos después y no puede hacer llamadas accidentalmente. Sólo puede contestar llamadas entrantes.

Cómo usarlo cuando esté bloqueado

Cuando se pulsa una tecla, aparece Tecla Bloq Des R*.



Pulse

Aparece la pantalla en espera y el teléfono se desbloquea temporalmente.

Haga su llamada o entre en el menú

Pitido

El pitido es el sonido de reconocimiento de que una tecla se ha pulsado, puede activarse o desactivarse.

Cómo activarlo o desactivarlo

- 
Pulse
Menú 1 Agenda aparece.
 - 


Seleccione Menú 4 Valores y pulse
1 Bloq tel aparece.
 - 


Seleccione 4 Pitido y pulse
Aparece el parámetro actual, Activado o Desactivado.
 - 


Seleccione la función necesaria y pulse
-

Respuesta rápida

Si su teléfono suena mientras está en el cargador, las llamadas pueden contestarse sin tener que pulsar la tecla Descolgar (sacándolo del cargador).

Cómo activarla o desactivarla

- 
Pulse
Menú 1 Agenda aparece.
- 


Seleccione Menú 4 Valores y pulse
1 Bloq tel aparece.
- 


Seleccione 5 Respuesta rápida y pulse
Aparece el parámetro actual, Sí o No.
- 


Seleccione la función necesaria y pulse

Idioma

El idioma por defecto es el inglés.

Para ver los mensajes del teléfono en otro idioma:



Pulse

Menú 1 Asenda aparece.

Seleccione Menú 4 Valores y pulse

1 Bloq tel aparece.

Seleccione 6 *Idioma y pulse

Aparece el idioma actual.

Desplácese por la lista hasta que encuentre el idioma deseado

Pulse para confirmar

Se selecciona el nuevo idioma.

Nota: Para actualizar el idioma elegido y cambiarlo por el idioma de la centralita, será preciso apagar y encender el teléfono una vez. Sin embargo, si el idioma elegido no es un idioma aceptado por su centralita, seguirá recibiendo alguna información en inglés.

Sistema

El menú Sistema sólo lo utiliza el administrador de sistema.

Alarma sin movimiento

Si el teléfono no se ha movido durante un tiempo predeterminado (establecido por el administrador de sistema), el teléfono activará una llamada de alarma. 5 segundos antes de que se active la alarma, se oye una señal de advertencia y el icono  destella en la pantalla.

Nota: Esta función sólo está disponible en el los teléfonos DT420 (opcional) y DT430 y en la versiones más nuevas de la centralita del teléfono.

Cómo activarla o desactivarla



Pulse

Menú 1 Agenda aparece.

Seleccione Menú 4 Valores y pulse

1 Bloq tel aparece.

Seleccione 8 Sin movim y pulse

Aparece el parámetro actual, Activado o Desactivado.

Seleccione la función necesaria y pulse

Si se selecciona Sí, aparece el icono  indicando que la función alarma está operativa.

Nota: La función alarma se desactiva temporalmente cuando el teléfono se coloca en el cargador.

Cómo cancelar una llamada de alarma mientras se oye la señal de advertencia

Mueva el teléfono o pulse cualquier tecla

Volumen del auricular

Utilice las teclas de volumen para regular el volumen del auricular durante una llamada.



Pulse para regular el volumen

Volumen del timbre

Su teléfono tiene cinco niveles de volumen: Muy alto, Alto, Medio, Bajo y Muy bajo.

Para cambiar el volumen del timbre

-  **Pulse**
Menú 1 Asenda aparece.
 -   **Seleccione Menú 3 Tonos y pulse**
1 Volumen aparece.
 -  **Pulse**
Se puede visualizar y oír el volumen del timbre actual.
 -  **Seleccione el volumen deseado**
Se puede visualizar y oír la señal para cada volumen.
 -  **Pulse para confirmar**
Se selecciona el nuevo volumen.
-

Melodía

Puede escoger una de las diez melodías para anunciar las llamadas entrantes.

Para cambiar la melodía

-  **Pulse**
Menú 1 Asenda aparece.
-   **Seleccione Menú 3 Tonos y pulse**
1 Volumen aparece.
-   **Seleccione 2 Melodía y pulse**
Se oye la melodía actual (si ya usa una) o una de las melodías y aparece el número correspondiente del 1 al 10.
-   **Seleccione la melodía necesaria del 1 al 10 y pulse**
Se selecciona la nueva melodía.

Velocidad de la señal y de la melodía

La señal y la melodía de timbre pueden ajustarse en siete velocidades, numeradas del 1 al 7 (1 = muy lenta, 7 = muy rápida).

Para cambiar la velocidad

- 
Pulse
Menú 1 Asenda aparece.
 - 

Seleccione Menú 3 Tonos y pulse
1 Volumen aparece.
 - 

Seleccione 3 Velocidad y pulse
El valor actual 1–7 se puede visualizar y escuchar.
 - 

Seleccione la función necesaria y pulse
Se selecciona la nueva velocidad.
-

Zumbador

El zumbador suena junto a la señal y la luz del timbre. Se utiliza, por ejemplo, cuando está en una zona ruidosa donde no se puede oír la señal de timbre normal.

Nota: El zumbador sólo está disponible con el teléfono DT420 (opcional) y DT430.

Cómo activarlo o desactivarlo

- 
Pulse
Menú 1 Asenda aparece.
- 

Seleccione Menú 3 Tonos y pulse
1 Volumen aparece.
- 

Seleccione 4 Zumbador y pulse
Aparece el parámetro actual, Activado o Desactivado.
- 

Seleccione la función necesaria y pulse

Señales sonoras

La centralita puede enviar al auricular de su teléfono los siguientes tonos y señales diferentes.

Tonos característicos

Los tonos que aparecen en esta sección son los tonos que más se utilizan en todo el mundo. Muchas programaciones utilizan un tono diferente para una o más situaciones. Si obtiene un tono que no aparece descrito o que no puede identificarse, pregunte a su administrador de sistema.

Tono de marcado	
Tono de marcado especial	
Timbre o Tono de cola de llamadas	 <i>cada 4 segundos</i>
Tono de ocupado	
Tono de congestión	
Tono de número no existente	
Tono de llamada en espera	
Tono de intrusión	
Tono de multiconferencia	 <i>cada 15 segundos (a todas las partes)</i>
Tono de confirmación	
Tono de aviso, ruta gravosa	

Tipos de timbre

Existen tres tipos de timbre diferentes que le informan sobre el tipo de llamada que está recibiendo. Los timbres que aparecen en esta sección son los timbres que más se utilizan en todo el mundo. Muchas programaciones utilizan un timbre diferente para una o más situaciones. Si obtiene un timbre que no aparece descrito o que no puede identificarse, pregunte a su administrador de sistema.

Timbre de llamada interna	— — — — —	— — — — —	— — — — —
Timbre de llamada externa	- -	- -	- -
Timbre de devolución de llamada (recordatorio de devolución automática de llamada)	- - - - -	- - - - -	- - - - -

Nota: Si utiliza una melodía para el timbre de llamada externa o de devolución de llamada, la melodía se repetirá de la misma forma que con las llamadas internas.

Sin timbre

Las llamadas entrantes se indican con el icono de llamada en la pantalla y con la luz de advertencia. Se utiliza, por ejemplo, cuando no quiere que le molesten pero quiere hacer llamadas salientes.

Para activarlo



Pulse y mantenga pulsada la tecla Silenciadora hasta que el icono de Timbre desconectado aparezca en la pantalla

Para desactivarlo



Pulse y mantenga pulsada la tecla Silenciadora hasta que el icono de Timbre desconectado desaparece

Información de pantalla

La pantalla le ofrece información como el estado de la comunicación y números de teléfono conectados.

Los siguientes ejemplos de pantalla muestran los diferentes estados de su teléfono.

Teléfono en espera

Según el estado y la configuración de su teléfono, puede aparecer información diferente.

Normal:

```
Sistema A  
SMITH 4321
```

“Sistema A” es el nombre programado de su red. En la segunda fila está su nombre (si está disponible) y el número de extensión.

Nota: *Si el nombre es largo, sólo aparecerá el nombre.*

Perfil de número personal activado:

```
4328  
Lista Num 1
```

La línea del medio muestra el perfil activado.

Sígueme activado:



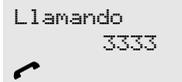
4328 >
4444

La pantalla muestra su número personal de extensión 4328 desviado al número de extensión 4444.

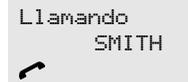
Llamada saliente

Llamada saliente normal:

Cuando realiza una llamada saliente, aparece el estado de la comunicación y el número o el nombre de la persona a la que ha llamado:



Llamando
3333



Llamando
SMITH

Cuando se contesta la llamada:



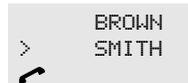
3333

Llamada desviada:

Si se desvía el número marcado, aparece la información de desvío. Por ejemplo, la pantalla muestra el número marcado 3333 (Smith) desviado al 4444 (Brown).



> 4444
3333



> BROWN
SMITH

Cuando se contesta la llamada, sólo aparece el número de la posición de respuesta.



4444

Llamada entrante

Llamada entrante normal:

Si está disponible, aparece el número o el nombre del llamada.

Los ejemplos indican una llamada entrante:



Cuando contesta la llamada, el número del que llama se mueve a la derecha de la pantalla.

Llamada desviada:

Un indicador de desvío antes del número o del nombre le informa de que la llamada se ha desviado a su teléfono. Por ejemplo, la pantalla muestra que se marcó el número 3333 (Smith), pero la llamada se desvió a usted:



Cuando contesta la llamada, la pantalla sólo muestra el número del que llama.

Se activa un perfil de número personal:

La primera fila muestra el número o el nombre de la persona que llama. La segunda fila muestra el indicador de desvío antes del número o del nombre:



Cuando contesta la llamada, la pantalla sólo muestra el número del que llama.

La batería y el cargador

Este capítulo describe la batería y el cargador. Su teléfono incluye una batería de alta capacidad de hidruro de metal níquel (NiMH).

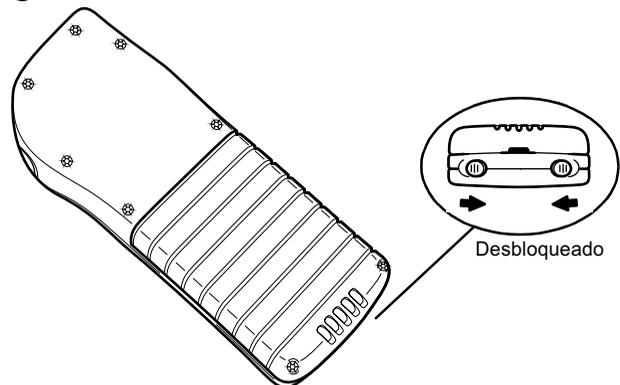
Nota: Como el estado de una batería nueva es incierto, cárguela siempre para asegurarse de que tiene tiempos de espera y de conversación suficientes.

Cómo sacar la batería

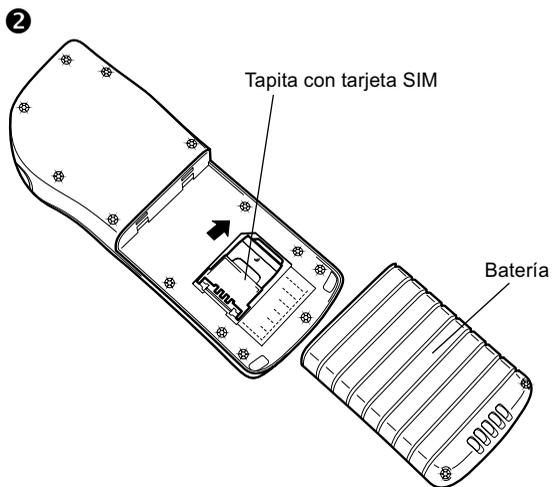
Para sacar la batería, utilice las dos placas estriadas de plástico de la parte corta del inalámbrico.

Mueva las placas arriba indicadas hacia el medio del teléfono

1

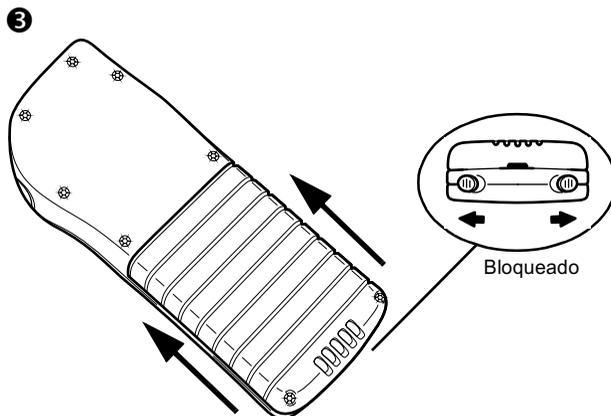


Nota: La batería del teléfono DT430 se fija con tornillos.



Cómo colocar la batería

Pulse fuerte la batería y levante las placas desde el medio y hacia fuera



Cómo cargar la batería

Cuando la batería se encuentra baja de carga, el teléfono emite un sonido de advertencia cada minuto y el icono de la batería destella. Al cabo de un rato, el sonido de advertencia se oye cada vez con más frecuencia y al final el teléfono se apaga.

Ver sección "Rendimiento de la batería" para más información sobre el tiempo de carga.

Coloque el teléfono en el cargador tal y como muestra la figura siguiente

El teléfono se enciende automáticamente y el proceso de carga empezará automáticamente, indicado con una luz roja en el cargador. Cuando la carga se haya completado, la luz cambia a verde.



Nota:

- El cargador puede cargar únicamente la batería (sacada del teléfono), es decir, puede cargar una batería mientras utiliza otra.
 - Si la batería está completamente vacía puede tardar algunos minutos antes de que se encienda la luz roja del cargador.
 - Si el tiempo de espera de su teléfono es demasiado corto, debería sustituir la batería.
 - Utilice sólo el cargador que se distribuye con su inalámbrico para cargar la batería.
-

Rendimiento de la batería

La tabla siguiente muestra el rendimiento.

<i>Tiempo de conversación (horas)</i>	<i>Tiempo de espera (horas)</i>	<i>Tiempo de carga (minutos)</i>
10	100	60

Resolución de problemas

Esta sección contiene información sobre cómo resolver los problemas de funcionamiento más frecuentes y las señales de advertencia que puede recibir.

Compruebe las listas siguientes si se encuentra con cualquier problema.

Si esta lista no le soluciona el problema, póngase en contacto con el administrador del sistema. Si otras personas estuvieran experimentando problemas similares, podría tratarse de un error del sistema.

Fallo	Causa probable	Acción o comentario
El teléfono no se enciende	La batería está baja	Cargue la batería
No hay lectura en pantalla	La batería se encuentra descargada o el teléfono es defectuoso	Cargue la batería o póngase en contacto con el administrador de sistema
No suena el timbre	El icono de Timbre desconectado está encendido o el teléfono es defectuoso	Icono Desconectado activado = Active el timbre
El icono de batería destella	La batería se encuentra descargada o el teléfono es defectuoso	Cargue la batería
El icono de llamada se desconecta al cabo de 2 segundos	La batería se encuentra descargada o el teléfono es defectuoso	Cargue la batería o póngase en contacto con el administrador de sistema
La luz está fija	El teléfono es defectuoso	Póngase en contacto con el administrador de sistema

La pantalla muestra	Causa probable	Acción o comentario
Wrong SIM card	La tarjeta SIM no es compatible con la versión del software del teléfono	Póngase en contacto con el administrador de sistema
SIM missing	Falta la tarjeta SIM	Introduzca la tarjeta SIM o póngase en contacto con el administrador
Block tel	El teléfono está bloqueado	Introduzca el código de bloqueo de 4 dígitos. Si lo ha olvidado, póngase en contacto con el administrador
Tecla bloqueada Desbloqueo R*	El teclado está bloqueado	Pulse la tecla R seguida de la tecla estrella
Sin sistema	No puede conectar a la red, el teléfono no está registrado o está fuera de cobertura	Póngase en contacto con el administrador de sistema
Listín telefónico lleno	La memoria está llena, no puede añadir nuevos nombres	Borre un nombre

Índice

- Acceso directo de extensiones, DISA 53
- Agenda 44
 - Añadir un nombre 45
 - Cómo borrar nombres y números de la agenda 47
 - Editar un nombre o número 46
 - Escribir nombres 44
- Alarma sin movimiento 69
- Altavoz 17
- Atender llamadas 13
- Autorización 59
- Bloquear el teléfono 63
- Bloqueo 66
- Bloqueo automático 66
- Bloqueo manual 66
- Buzón de voz 35, 36, 37
- Cancelación general 52
- Código de autorización común 59
- Código de autorización individual 60
- Código de cuenta 50
- Cómo activar el servicio nocturno flexible 51
- Cómo cargar la batería 79
- Cómo colocar la batería 78
- Cómo evitar un desvío 26
- Cómo llamar a un número de la lista de las "10 últimas llamadas no contestadas" 16
- Cómo marcar durante una comunicación 20
- Cómo retener llamadas 19
- Cómo sacar la batería 77
- Cómo volver a la llamada anterior 18
- Cómo volver a llamar al último número externo 15
- Cómo volver a marcar un número de la lista de los "Últimos 10 números marcados" 16
- Configuración 63
- Configuración de los perfiles de búsqueda 31
- Consulta 18
- Cuando recibe un tono de ocupado 21
- Desbloquear el teléfono 63
- Descripción 7
- Descripción de pantalla 8
- Devolución automática de llamada para una extensión 21
- Devolución automática de llamada para una línea externa 22
- Directrices 6
- Durante las llamadas 17
- Encendido/Apagado 11
- Estructura de los menús 10
- Extensión de alarma 52
- Extensión o línea externa ocupada 21
- Free-seating 12
- Grupo de búsqueda 49
- Grupo de captura de llamadas 48
- Grupo de timbre común 48
- Identificación 65
- Idioma 68
- Importante 6
- Información 38
- Información de ausencia 38
- Información de pantalla 74
 - Llamada entrante 76
 - Llamada saliente 75
 - Teléfono en espera 74
- Intrusión 23
- La batería y el cargador 77
- Llamada en espera 23
- Llamadas entrantes 13
- Llamadas externas 14
- Llamadas internas 14
- Llamadas salientes 14
- Llamar por nombre 41

- Localización 55
 - Localización de alarma 57
 - Localización mediante buscapersonas con mensaje de voz 57
 - Localización mediante buscapersonas con pantalla 56
 - Localización mediante buscapersonas sin pantalla y localización mediante señales luminosas 55
- Localización de llamadas maliciosas, MCT 53
- Marcar con el teléfono descolgado 14
- Melodía 70
- Mensaje manual de espera (MMW) 32
- Mensajes de texto 33
- Mensajes internos 32
- Menú Sistema 68
- Menús 9
- Micrófono silenciado 17
- Multiconferencia 19
- No molestar 59
- No suena el timbre 73
- Número personal 27
- Números de marcación rápida 41
- Números de marcación rápida comunes 41
- Otros servicios de utilidad 50
- Pitido 67
- Rendimiento de la batería 80
- Resolución de problemas 81
- Respuesta rápida 67
- Retener 19
- Seguridad intrínseca 6
- Señales sonoras 72
- Servicio nocturno 51
- Servicios de grupo 48
- Sígueme externo 25
- Sígueme interno 24
- Situación de emergencia 53
- Tarjeta SIM 6
- Teclas de dirección 42
- Tipos de timbre 73
- Tonos característicos 72
- Transferencia de llamadas 18, 24
- Velocidad 71
- Volumen 69
- Volumen del auricular 69
- Volumen del timbre 70
- Volver a llamar a un número 15
- Zumbador 71

Soluciones de comunicación Ericsson

para redes de la empresa combinan y mejoran formas avanzadas de intercambio de información a través de voz, datos, vídeo y medios de comunicación futuros.

Esto requiere haber comprendido y asumido la forma en la que los empresarios y profesionales interactúan más allá de los requisitos tecnológicos mínimos que necesitan.

Entre nuestros clientes se incluyen los propietarios de pequeñas a grandes redes empresariales, locales y también multinacionales. También ofrecemos soluciones para proveedores de servicio Internet.

Distribuimos calidad y servicio a través de redes convergentes. Proporcionamos personal con posibilidad de movilidad interna y externa.

Integramos aplicaciones informáticas y telefónicas en el escritorio. Hacemos posible la coordinación de todas las interacciones empresariales a partir de la selección. En definitiva, ayudamos a los empresarios a fortalecer las relaciones con los clientes.

Ericsson es el proveedor que encabeza el nuevo mundo de las telecomunicaciones, con soluciones de comunicación que combinan las tecnologías de telecomunicación y comunicación de datos con libertad de movilidad para el usuario. Con más de 100.000 empleados en 140 países, Ericsson simplifica las comunicaciones de sus clientes – operadores de red, proveedores de servicio, empresas y clientes – de todo el mundo.